

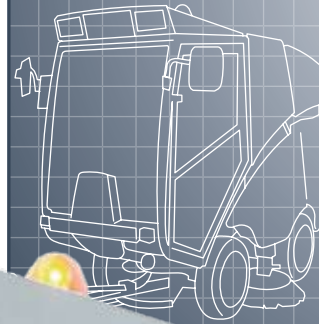
# RONDA

HOURLY PERFORMANCE  
FLÄCHENLEISTUNG/STUNDE UURRENEMENT

**AGILE, NON-POLLUTING  
AND SILENT**

*WENDIG,  
UMWELTFREUNDLICH, LEISE  
VLOT BESTUURBAAR,  
MILIEUVRIENDELIJK,  
GERUISLOOS*

RONDA D  
19900 M<sup>2</sup>/H



MAN  
300 M<sup>2</sup>/H



80

RONDA



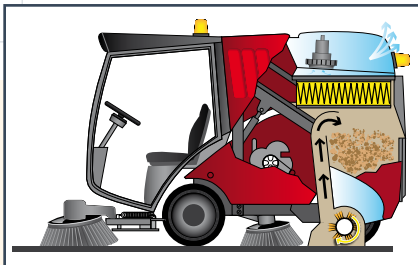
## RONDA D



Ronda is the most compact sweeper created for cleaning pavements, cycle paths, pedestrianised areas, arcades and car parks where the traditional street sweepers cannot operate. Its mechanical-vacuum system allows both heavy and bulky material to be collected and to vacuum and hold fine dust PM10 in the filter without wasting water for extracting the dust. This system, along with four large wheels, allows quick sweeping without causing disturbance.

*Die Ronda ist eine kompakte Kehrmaschine, die zur Reinigung von Gehwegen, Radwegen, Fußgängerzonen, Arkaden und Parkplätzen entwickelt wurde, welche mit konventionellen Straßenkehrmaschinen nicht zu erreichen sind. Ihr mechanisches Saugsystem ermöglicht sowohl die Aufnahme von schwerem und voluminösem Material, als auch das Ansaugen und Festhalten von Feinstaub PM10 im Filter, ohne Wasser zu verschwenden, wodurch der Staub reduziert wird. Dieses System ermöglicht, auch dank seiner vier großen Reifen, ein schnelles Kehren, ohne Störungen.*

*Ronda is de compacte veegmachine die speciaal is ontworpen voor trottoirs, fietspaden, voetgangerszones, zuilengallerijen en parkeerruimtes waar gewone straatveegmachines niet kunnen werken. Met het mechanische veeg en zuigsysteem kan deze machine zowel zwaar en groot vuil opvegen als fijne stofdeeltjes (PM10) opzuigen en in de filter opvangen zonder water te verspillen om het stof te verzwaren. Dit systeem, samen met de vier grote wielen, veegt snel en geruisloos schoon.*



**EFFECTIVE AND ECOLOGICAL** With the mechanical-vacuum system, the roller brush removes the heavy dirt from the ground and throws it into the hopper, whilst the powerful turbine vacuums the dust and holds it in the filter without using water.

**EFFIZIENT UND UMWELTFREUNDLICH** Mit dem mechanischen Saugsystem entfernt die Walzenbürste groben Schmutz vom Boden und befördert ihn in den Kehrgutbehälter, während die leistungsstarke Turbine den Staub ansaugt und, ohne den Einsatz von Wasser, im Filter festhält.

**DOELTREFFEND EN ECOLOGISCH** Met het mechanische veeg- en zuigsysteem verwijdert de rolborstel zwaar vuil van de bodem en tilt dit op in de afvoerruimte, terwijl de krachtige turbine het stof opzuigt en in de filter houdt zonder water.

**IT HOLDS THE DUST** The large filter holds even the fine dust PM10 (certified evidence) and is cleaned easily with the dust filter shaker operated from inside the cab.

**SIE HÄLT DEN STAUB FEST** Der große Filter hält auch Feinstaub PM10 fest (zertifizierter Test) und lässt sich mit Hilfe des von der Fahrerschutzkabine betätigten Rüttlers ganz einfach reinigen.

**STOF IN FILTER** De grote filter houdt ook fijne stofdeeltjes vast (PM10 met testcertificaat). Uitgerust met een filterschudstelsel dat in de cabine zelf wordt bediend.

**IT WORKS ALL THE TIME**

On dry surfaces it brushes without wasting water as its filter holds the fine dust. On wet surfaces it continues to brush without the filter.

**SIE ARBEITET UNUNTERBROCHEN** Auf trockenem Boden kehrt sie, ohne dabei Wasser zu verschwenden, da ihr Filter Feinstaub festhält. Auf nassen Flächen kehrt sie weiter, wobei der Filter ausgeschlossen wird.

**GEEN ONDERBREKINGEN** Op een droge ondergrond veegt deze machine zonder water te verspillen omdat de filter ook fijn stof vasthoudt. Op een natte ondergrond veegt de machine zonder de filter te gebruiken.



**STABLE AND COMFORTABLE**

The four 13 inch wheels make the machine very stable and comfortable for transfer and when climbing steps.

**STABIL UND KOMFORTABEL** Dank ihrer vier 13-Zoll-Reifen ist die Maschine sehr stabil und komfortabel während der Fahrt und beim Auffahren auf Gehsteige.

**STABIEL EN COMFORTABEL** De vier 13-duimse wielen maken deze machine viterst stabiel en comfortabel tijdens het rijden en bestijgen van trapsteden.

**3<sup>RD</sup> FRONT BRUSH**

It can clean both right and left and moves easily for reaching dirt also in the most difficult corners.

**3. VORDERBÜRSTE** Sie kann sowohl rechts, als auch links eingesetzt werden und lässt sich leicht bewegen, um auch an den Schmutz in sehr schwierigen Ecken zu gelangen.

**3e BORSTEL VOORAAN** Veegt zowel rechts als links, vlot bestuurbaar om ook in de moeilijkste hoekjes schoon te veegen.

**UNLOADING INTO BINS** Ronda unloads the hopper into the street bins and can hence carry out long work shifts without interruption.

**ENTLEERUNG IN MÜLLCONTAINER** Die Ronda entleert ihren Kehrgutbehälter in Müllcontainer und kann demnach lange Arbeitsschichten ohne Unterbrechung fahren.

**AFVAL IN STRAATCONTAINERS** Ronda voert het afval af in straatcontainers zodat geen onderbrekingen nodig zijn om het vuil af te voeren.

# RONDA

## TECHNICAL FEATURES

TECHNISCHE MERKMALE  
TECHNISCHE GEGEVENS

### STANDARD SUPPLY WITH ROAD APPROVAL KIT

SERIENMÄSSIGER STRASSENVERKEHRSZULASSUNGS-KIT  
STANDAARD MET KIT VOOR GOEDKEURING ALS STRAATVEEGMACHINE

### DUST FILTER EXCLUSION VALVE

VENTIL ZUM AUSSCHLIESSEN DES STAUBFILTERS  
KLEP OM DE STOFFILTER UIT TE SCHAKELEN

### EXCELLENT VISIBILITY

OPTIMALE SICHT  
PERFECTE ZICHTBAARHEID

### ADJUSTABLE SEAT WITH POWER STEERING

VERSTELBARES LENKRAD MIT SERVOLENKUNG  
VERSTELBAAR STUUR MET BEKRACHTIGING

### SPRUNG SEAT

GEFEDERTER SITZ  
VERENDE STOEL

### RETRACTABLE SIDE BRUSHES

ZURÜCKFEDERENDE SEITENBESEN  
TERUGTREKKENDE ZIJBORSTELS

### FRONT BRUSH (OPTIONAL)

VORDERBÜRSTE (ZUBEHÖR)  
BORSTEL VOORAAN (OPTIONAL)

### 4 X 155/65 R13 WHEELS

4 REIFEN 155/65 R13  
4 WIELEN 155/65 R13

## OPTIONAL ZUBEHÖRTEIL OPTIONEEL

82

RONDA



**3<sup>RD</sup> FRONT BRUSH**  
3. VORDERBÜRSTE  
3e BORSTEL VOORAAN



**DOOR**  
TÜREN  
INSTAPDEUR

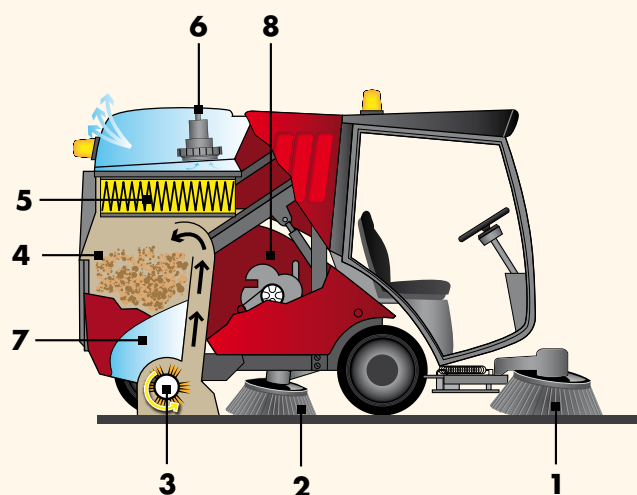


**AIR CONDITIONING**  
KLIMAANLAGE  
AIRCONDITIONING

## TECHNICAL DATA SHEET    TECHNISCHES DATENBLATT    TECHNISCHE KAART

ITALIANO	ESPAÑOL	FRANÇÉS	u.m	RONDA D
MAXIMUM CLEANING WIDTH (2 SIDE BRUSHES)	MAXIMALE KEHRBREITE (2 SEITENBESEN)	MAXIMUM VEEGBREEDTE (2 ZIJBORSTELS)	mm	1600
MAXIMUM CLEANING WIDTH (WITH 3 <sup>RD</sup> BRUSH)	MAXIMALE KEHRBREITE (MIT 3. SEITENBESENARM)	MAXIMUM VEEGBREEDTE (MET 3E BORSTEL)	mm	1900
HOPPER CAPACITY	FASSUNGSVERMÖGEN DES KEHRGUTBEHÄLTERS	INHOUD VUILAFVOERSYSTEEM	lt	310
HOPPER UNLOADING	ENTLEERUNG DES KEHRGUTBEHÄLTERS	VUILAFVOER		Hydraulic at 1,35 m    Hydraulisch auf 1,35 m Höhe    Hydraulisch op 1,35 mt
FILTERING SURFACE	FILTERFLÄCHE	FILTEROPPERVLAK	m <sup>2</sup> /h	8
WATER TANK	WASSERTANK	WATERTANK		80
ENGINE / POWER	MOTOR / VERSORGUNG	MOTOR / BRANDSTOF		Lombardini - Diesel
NUMBER OF CYLINDERS	ANZAHL DER ZYLINDER	AANTAL CILINDERS		3
COOLING	KÜHLSYSTEM	KOELING		Water    Wassergekühlt    Water
INSTALLED POWER	INSTALLIERTE LEISTUNG	AANGEBRACHT VERMOGEN	Hp/kW	26.5/19.5
MAXIMUM SPEED	HÖCHSTGESCHWINDIGKEIT	MAXIMALE SNELHEID	Km/h	18
TRACTION	ANTRIEB	TRACTIE		Front hydrostatic    Hydrostatischer Vorderradantrieb    Hydrostatisch vooraan
DIMENSIONS	MASSE	AFMETINGEN	cm	262x103x213
WEIGHT	GEWICHT	GEWICHT	Kg	1270
ROAD APPROVAL	STRASSENVERKEHRSZULASSUNG	GOEDKEURING VOOR STRAATVEGEN	Kg	standard

## FUNCTION SHEET    FUNKTIONSSSCHEMA    WERKINGSSSCHEMA



- |                    |                                      |
|--------------------|--------------------------------------|
| 1 - Side brush     | Seitenbesen<br>Zijborstel            |
| 2 - 3rd side brush | 3. Seitenbesenarm<br>3e zijborstel   |
| 3 - Load brush     | Aufnahmebürste<br>Laadborstel        |
| 4 - Hopper         | Kehrgutbehälter<br>Vuilafvoersysteem |
| 5 - Dust filters   | Staubfilter<br>Stoffilters           |
| 6 - Vacuum fan     | Sauggebläse<br>Zuigventilator        |
| 7 - Water tank     | Wassertank<br>Watertank              |
| 8 - Engine         | Motor<br>Motor                       |

# **Euromec**

*Contracts Ltd*

Euromec Contracts Limited,  
Valley Way,  
Market Harborough,  
Leicestershire.  
LE16 7PS

Tel: 01858 434011  
Web: [www.euromec.co.uk](http://www.euromec.co.uk)